

IDW®

#13 • CVRA

NUHFER
HICKEY
BRECKEL

my LITTLE

PONY!

TM

Friendship
is Magic



BRENDA
Hickey

IDW

#13 • CVR B

NUHFER
HICKEY
BRECKEL

my LITTLE PONY™

Friendship
is Magic



#7/13

WRITTEN BY
Heather Nuhfer

ART BY
Brenda Hickey

COLORS BY
Heather Breckel

LETTERS BY
Neil Uyetake

EDITED BY
Bobby Curnow



Traducido y Editado por *JARZ*

para *EquestriaNet* (www.equestrianet.org)

Raw digital gracias a *YayPonies.eu*

Special thanks to Erin Comella, Robert Fewkes, Joe Furfaro, Heather Hopkins, Pat Jarret, Ed Lane, Brian Lenard, Marissa Mansolillo, Donna Tobin, Michael Vogel, and Michael Kelly for their invaluable assistance.

IDW founded by Ted Adams, Alex Garner, Kris Oprisko, and Robbie Robbins |

IDW®

Licensed By:



Ted Adams, CEO & Publisher
Greg Goldstein, President & COO
Robbie Robbins, EVP/Sr. Graphic Artist
Chris Ryall, Chief Creative Officer/Editor-in-Chief
Matthew Ruzicka, CPA, Chief Financial Officer
Alan Payne, VP of Sales
Dirk Wood, VP of Marketing
Lorelei Bunjes, VP of Digital Services

Become our fan on Facebook facebook.com/idwpublishing
Follow us on Twitter [@idwpublishing](https://twitter.com/idwpublishing)
Check us out on YouTube youtube.com/idwpublishing
www.IDWPUBLISHING.com



MY LITTLE PONY: FRIENDSHIP IS MAGIC #13. NOVEMBER 2013. FIRST PRINTING. HASBRO and its logo, MY LITTLE PONY, and all related characters are trademarks of Hasbro and are used with permission. © 2013 Hasbro. All Rights Reserved. The IDW logo is registered in the U.S. patent and trademark office. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. Editorial offices: 5080 Santa Fe Street, San Diego CA 92109. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC. Printed in Korea.

IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork.



¡OH, SIMPLEMENTE NO PUEDO ESPERAR A DESCANSAR EN LA GLORIOSA Y SOLEADA BAHÍA HORSESHOE!

¡CREO QUE TODAS NECESITAMOS UN DÍA DE DESCANSO!

"AHH"

AVENTURA #1
EL Salty Sea Mare



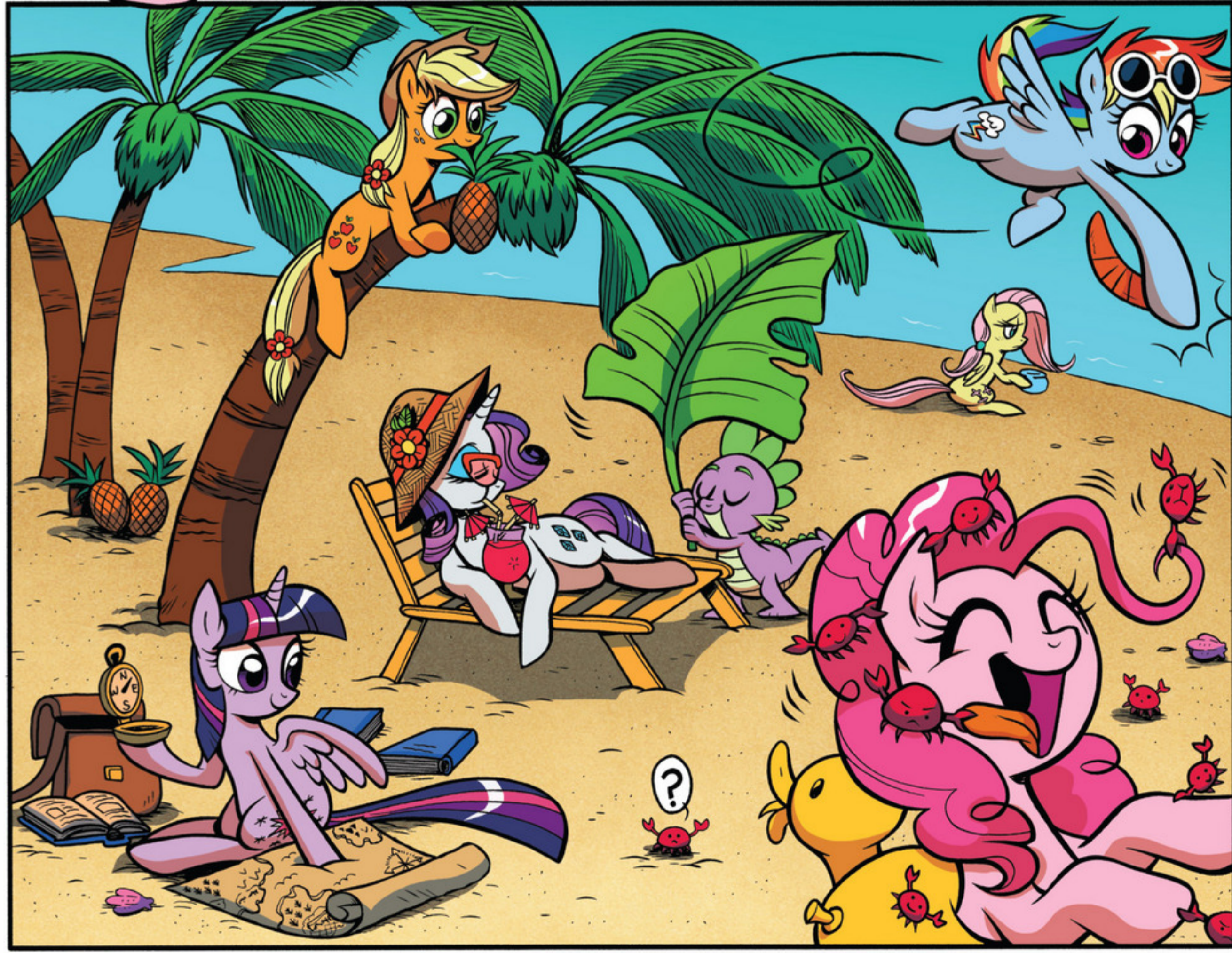
FLUTTERSHY, HICISTE UN EXCELENTE TRABAJO CURANDO LA ALETA DE GIL, PERO ES HORA DE QUE VUELVA A CASA.

¡SÍ! ¡APUESTO QUE AHORA EL PEQUEÑO GILLY PODRÁ NADAR UN BAJILLÓN DE MILLAS EN UNA HORA!



Y CUANDO LO LIBERES, PODREMOS CELEBRAR. QUIZÁ CON UNA DE ESAS BEBIDAS CON SOMBRILLA, ¿QUÉ TAL? ¡A MÍ ME ENCANTAN!

¡ADORO LOS CANGREJOS DE PLAYA QUE PELLIZCAN LAS PEZUÑAS!





¡ESTE JUGO ES DELICIOSO, APPLEJACK! ¡ME SIENTO UN POCO MAREADA!

¡SON LAS PIÑAS DE LA BAHÍA HORSESHOE! ¡HAY QUIENES DICEN QUE SON TAN BUENAS Y DULCES QUE SU JUGO SIRVE COMO UN SUERO DE LA VERDAD!

¡LOS AMO A TODOS! ¡NO SÉ POR QUÉ DIJE ESO!

¡DU! ¡DU!

GLUP
GLUP
GLUP



Y DE HECHO CREO QUE EL PARDO ES UN BONITO COLOR.

¡HIC!



PASO A PASO, FLUTTERSHY, PASOS PEQUEÑOS, PEQUEÑITOS.

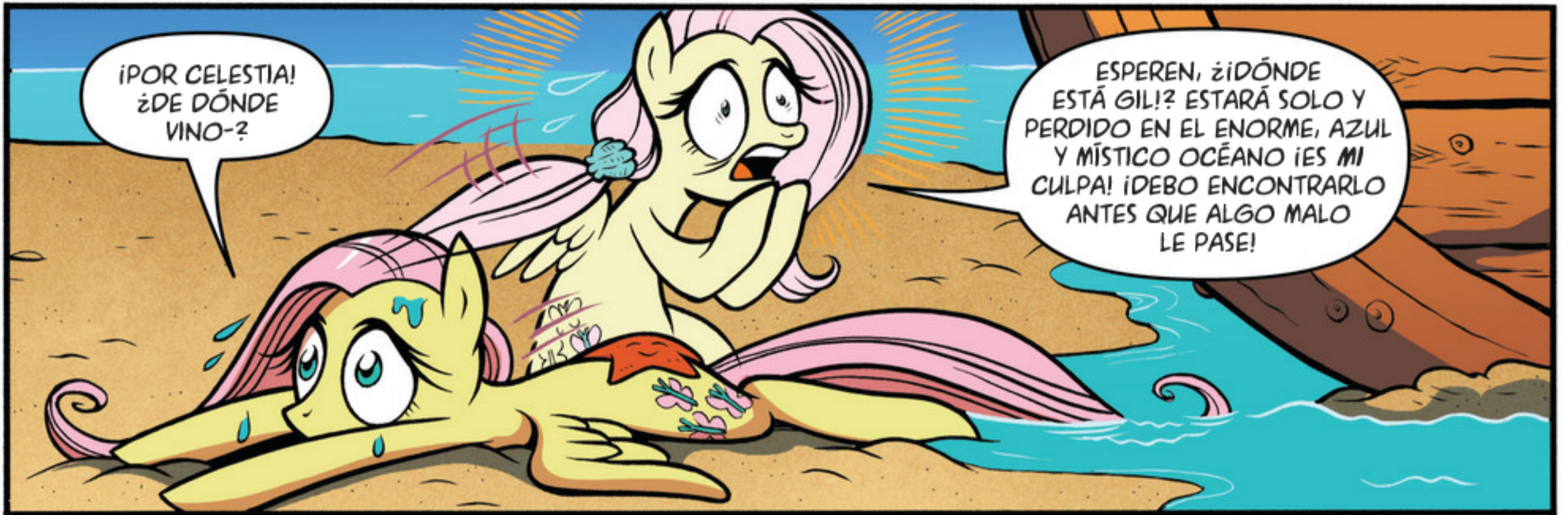
GIL, TODOS DICEN QUE ES HORA QUE VUELVAS A CASA. EN LO PROFUNDO DE MÍ, SÉ QUE DEBES IR, PERO ERES MI AMIGO Y LOS AMIGOS SE NECESITAN UNOS A OTROS...



...ASÍ QUE TE TENDRÉ CONMIGO PARA SIEMPRE O HASTA SABER QUE YA NO ME NECESITAS MÁS. LO QUE SEA QUE VENGA PRIMERO.



¡FII! ME SIENTO MUCHO MEJOR AHORA, ¿TÚ NO, GIL? ¡PROMETO QUE NUNCA, NUNCA, NUNCA DEJARÉ QUE ALGO MALO TE PASE!





¿QUÉ? ¡UN AUTÉNTICO PIRATA JUSTO EN MÍ DELANTE!

PEQUEÑAS POTRAS ¿HAN VISTO ALGUNA VALIENTE TRIPULACIÓN DE CABALLOS POR ESTOS RUMBOS?

HABLANDO DE CABALLOS...



¿CABALLOS? NO ¿UNA VALIENTE TRIPULACIÓN? ¡SÍ! ¡ESTÁS VIENDO A LA MEJOR TRIPULACIÓN DE TODAS, AMIGO!

LO SENTIMOS, EH, SEÑOR, NUESTRA AMIGA PARECE HABER PASADO MUCHO TIEMPO BAJO EL SOL HOY DÍA ¡HAY UN PUEBLO AQUÍ CERCA! ¡CON MUCHOS FUERTES, EH, Y RÚSTICOS SUJETOS ALLÁ!

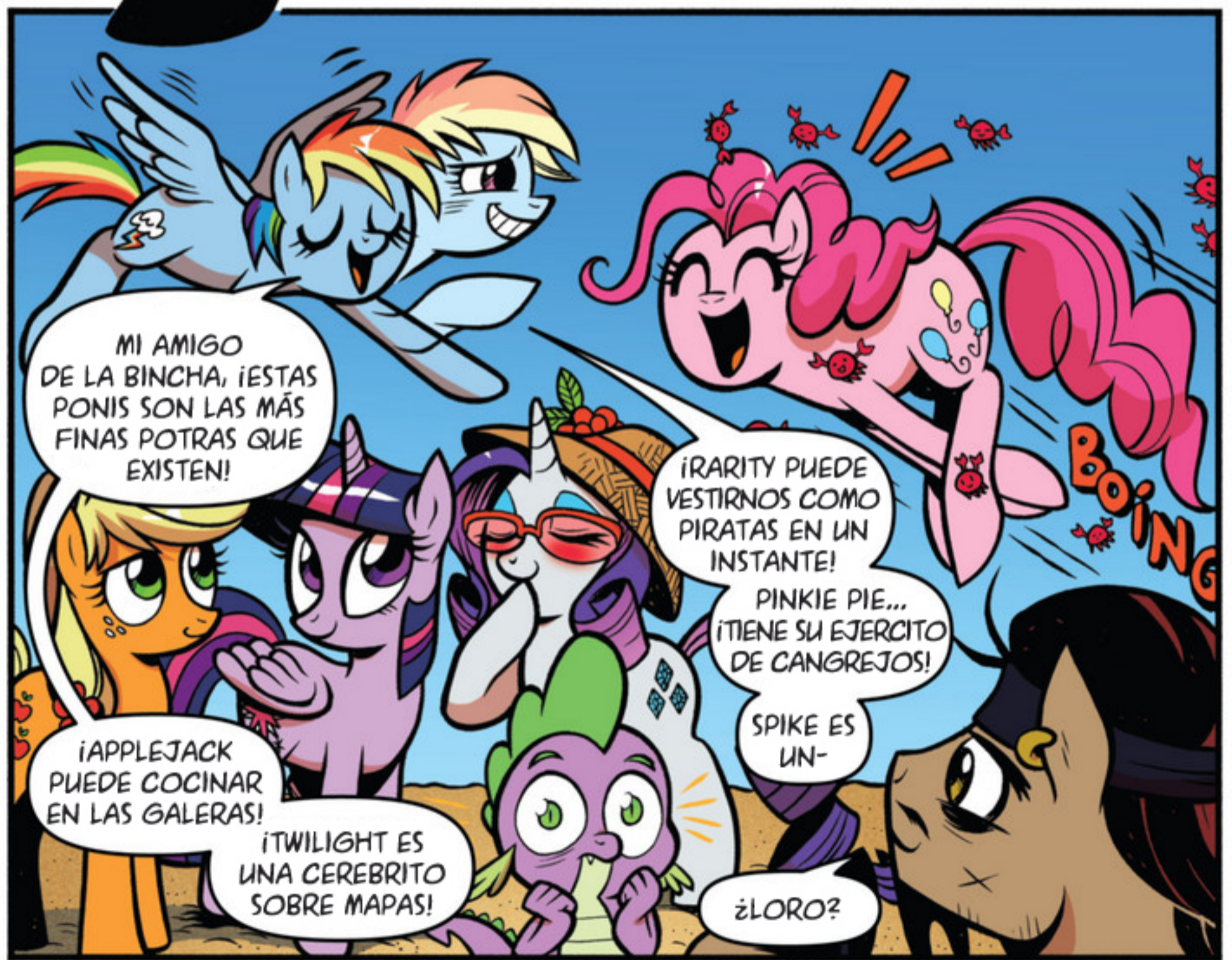


¿BROMEAS!? ¡PODEMOS SER PIRATAS! ¡PIRATAS!! ¡Y YO HABLO PIRATA!

¿DESDE CUÁNDO?

¡ME APUNTO! ¡AYUDANDO A HACER SUEÑOS REALIDAD TODOS LOS DÍAS!

¡HURRA PINKIE!



MI AMIGO DE LA BINCHA, ¡ESTAS PONIS SON LAS MÁS FINAS POTRAS QUE EXISTEN!

¡APPLEJACK PUEDE COCINAR EN LAS GALERAS!

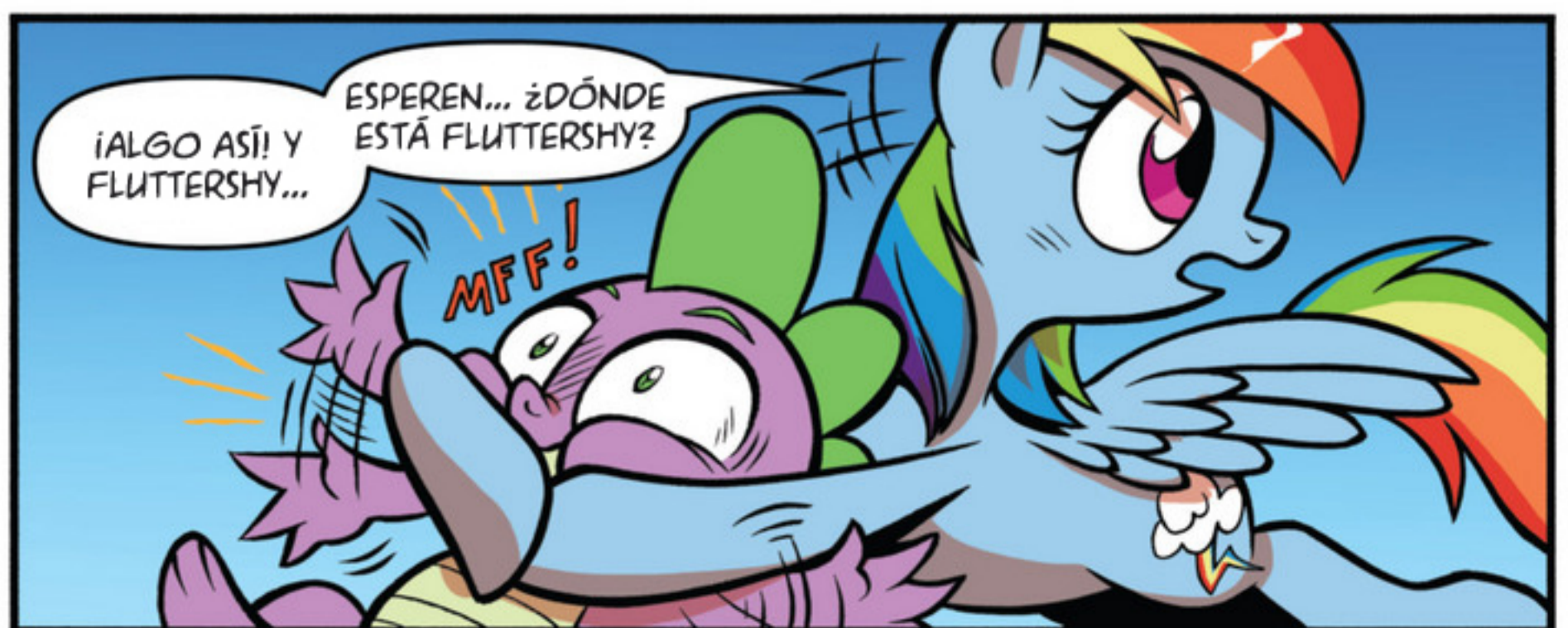
¡TWILIGHT ES UNA CEREBRITO SOBRE MAPAS!

¡RARITY PUEDE VESTIRNOS COMO PIRATAS EN UN INSTANTE!

PINKIE PIE... ¡TIENE SU EJERCITO DE CANGREJOS!

SPIKE ES UN-

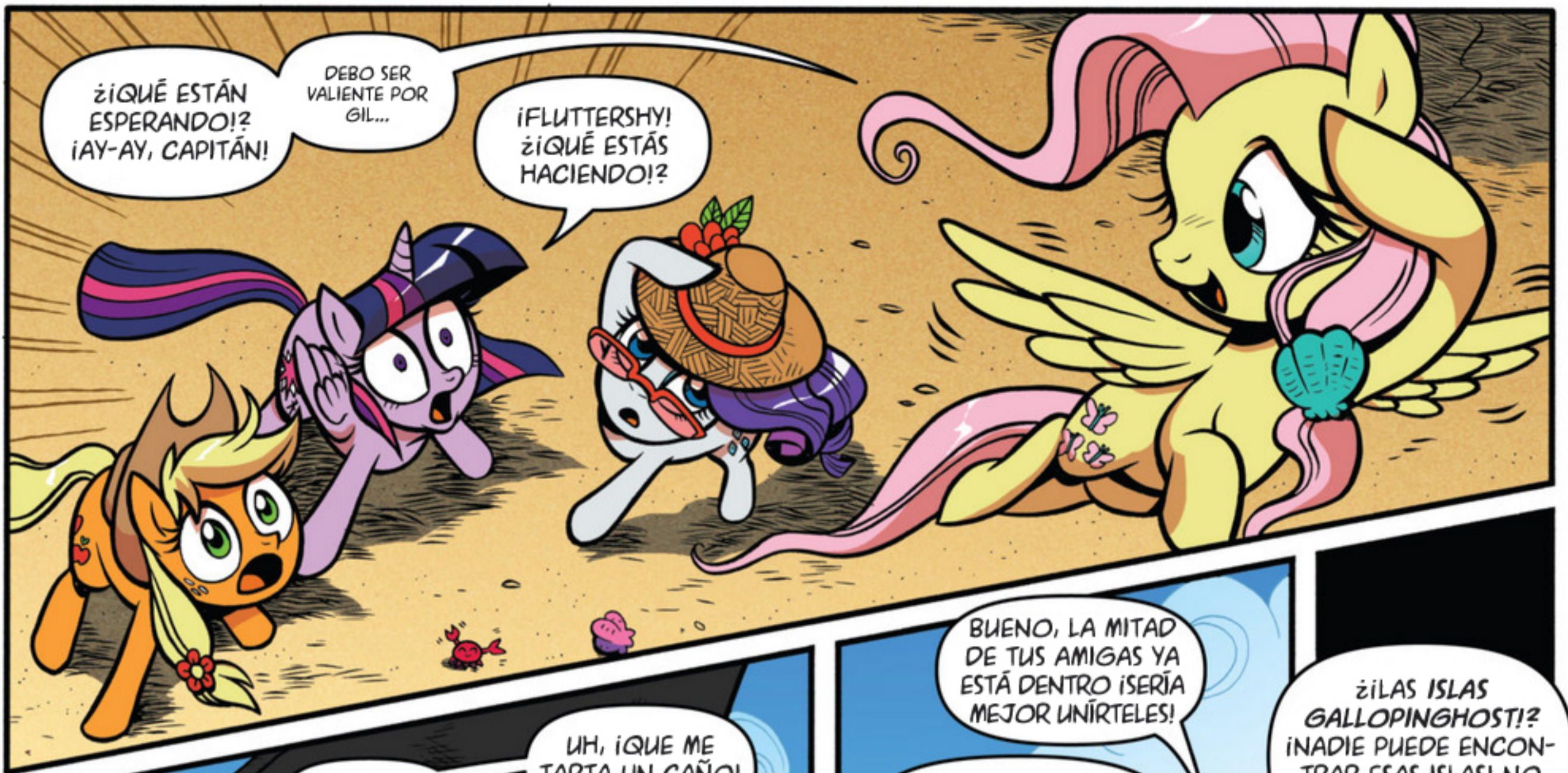
¿LORO?



¡ALGO ASÍ! Y FLUTTERSHEY...

ESPEREN... ¿DÓNDE ESTÁ FLUTTERSHEY?

MFF!



¿IQUÉ ESTÁN ESPERANDO!? ¡AY-AY, CAPITÁN!

DEBO SER VALIENTE POR GIL...

¡FLUTTERSHY! ¿IQUÉ ESTÁS HACIENDO!?



¿UM, PIRATEANDO?

UH, ¡QUE ME TARTA UN CAÑO! ¿ES ASÍ?

¡BLARGH!

¡SI ELLA VA, YO VOY!

¡SÍ!!!



BUENO, LA MITAD DE TUS AMIGAS YA ESTÁ DENTRO ¡SERÍA MEJOR UNIRTELES!

¡JA! EN SERIO CREE QUE IREMOS CON USTED A- ¿A DÓNDE VA?

A LAS ISLAS GALLOPINGHOST.



¿ILAS ISLAS GALLOPINGHOST!? ¡NADIE PUEDE ENCONTRAR ESAS ISLAS! NO SON MÁS QUE UNA LEYENDA.



AY, SÓLO LOS NAVEGANTES MÁS LISTOS Y BRILLANTES HALLARÍAN EL CAMINO HASTA ALLÁ. SEGURO QUE PUEDO ENCONTRAR A UN VALIENTE PIRATA EN EL PUEBLO.

YA QUE NO CREES SER LO SUFICIENTEMENTE SAGAZ PARA LA TAREA...



SÓLO LOS MÁS BRILLANTES NAVEGANTES, ¿EH?













¡MI ANCLA ES LA MÁS OXIDADA!

¡Y MI YEGUA ES LA MÁS BELLA!

¡ALTO AHÍ, CAMARADAS!

¡UGH! ¿PUEDE ALGUIEN OÍRME!?

¡ES COMO SI HABLÁRAMOS DIFERENTES IDIOMAS!

¡AY, PERO MI MAMÁ ES LA MÁS ORGULLOSA!

MAMÁ



¿QUIÉN DE USTEDES, CANALLAS, PUEDE LLEARNOS AL MAPA DE LA X ERRANTE?



BUENO, VAYA ¡NUESTRA DASHIE SÍ PUEDE HABLAR PIRATA!

EL MAPA DE LA X ERRANTE NO ES PARA COBARDAS DE AGUA DULCE ¿QUIÉN PREGUNTA?



¡LAS CUATRO PONIS DEL APOCALIPSIS! ¡ELLAS PREGUNTAN!



¡SOMOS LA TRIPULACIÓN PIRATA MÁS RUDA Y DURA QUE SE HA CONOCIDO EN ALTA MAR!

¡SÍ! ¡DIGO, ARGH!

¿Y POR QUÉ NO HEMOS OÍDO DE USTEDES?



BUENO, NO ESTÁN EN EL MAR AHORA, ¿VERDAD?



¿PARA QUIÉN ES REALMENTE ESTE MAPA? SÓLO UN PIRATA ESTARÍA LO SUFICIENTEMENTE LOCO PARA QUERERLO.



SERÁ PARA MIS PROPIOS OJOS FISGONES, ¿SAWY?

¡RAINBOW DASH!

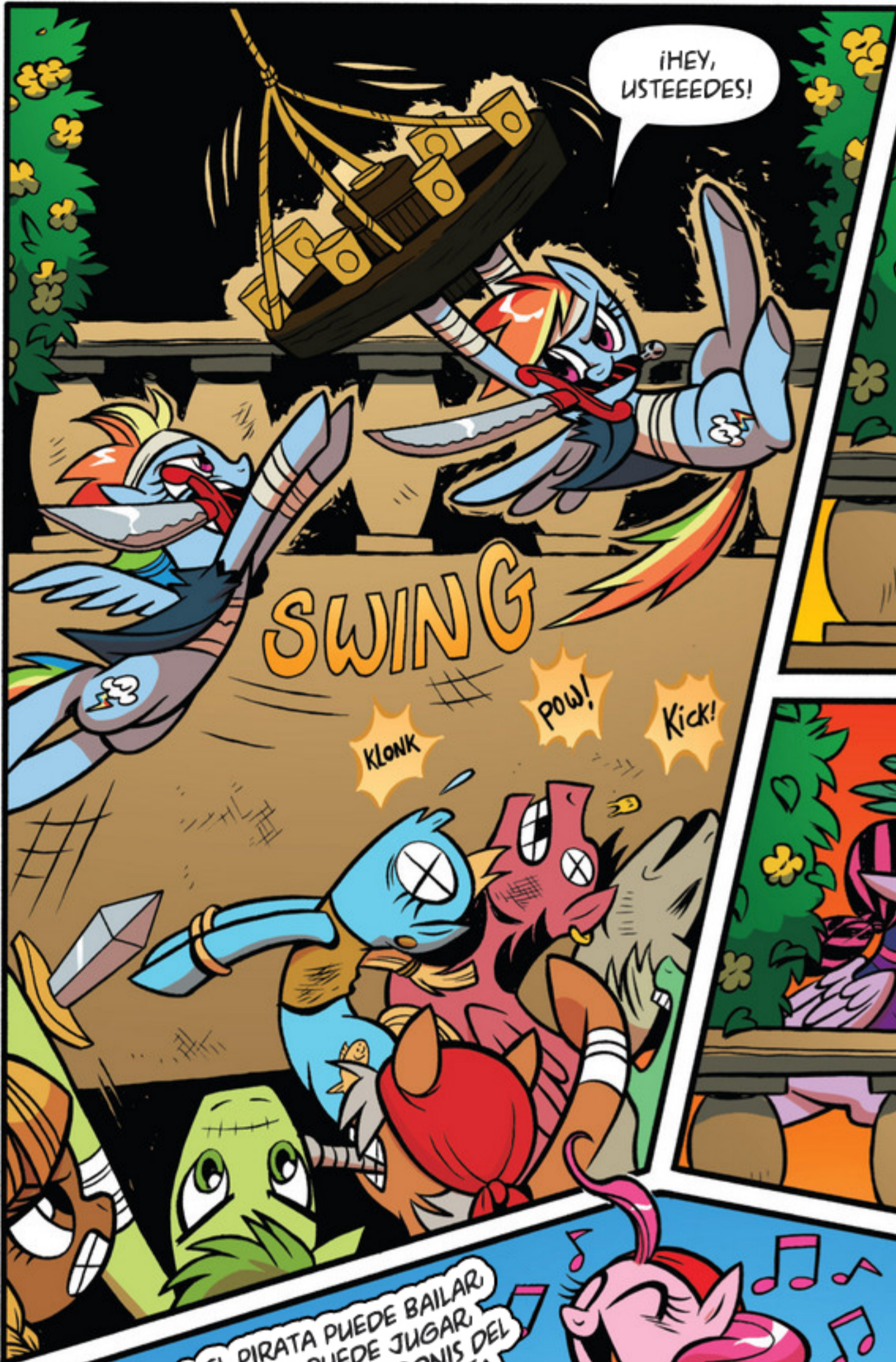


¡JA! SI PUEDES DESARMARNOS TE LLEVAREMOS A TU PRECIOSO MAPA.

¡UN DEBIDO ENFRENTAMIENTO! "¡SQUEE!"

BOING!

CHING



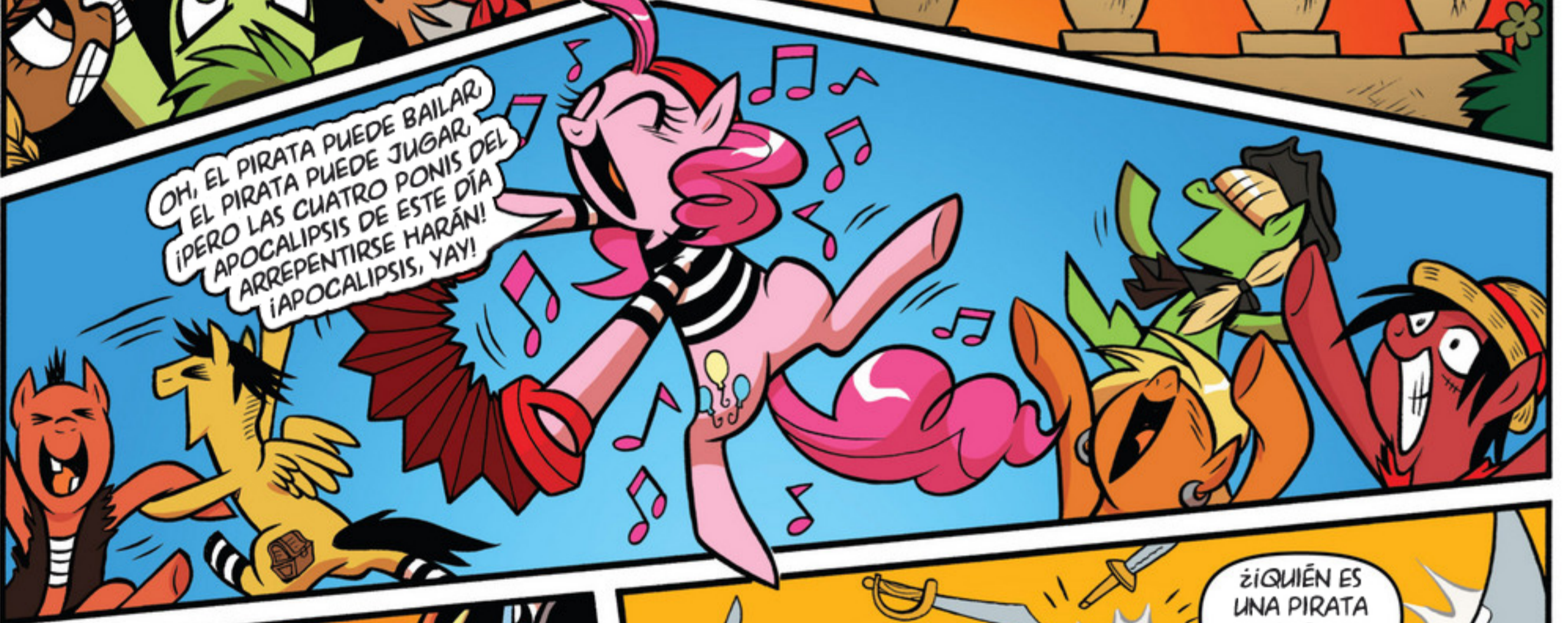
¡HEY, USTEEEDES!

SWING

Klonk

POW!

Kick!



OH, EL PIRATA PUEDE BAILAR, ¡PERO LAS CUATRO PONIS DEL APOCALIPSIS DE ESTE DÍA ARREPENTIRSE HARÁN! ¡APOCALIPSIS, YAY!



¿UNA ÚLTIMA PALABRA ANTES DE SER HUMILLADOS?



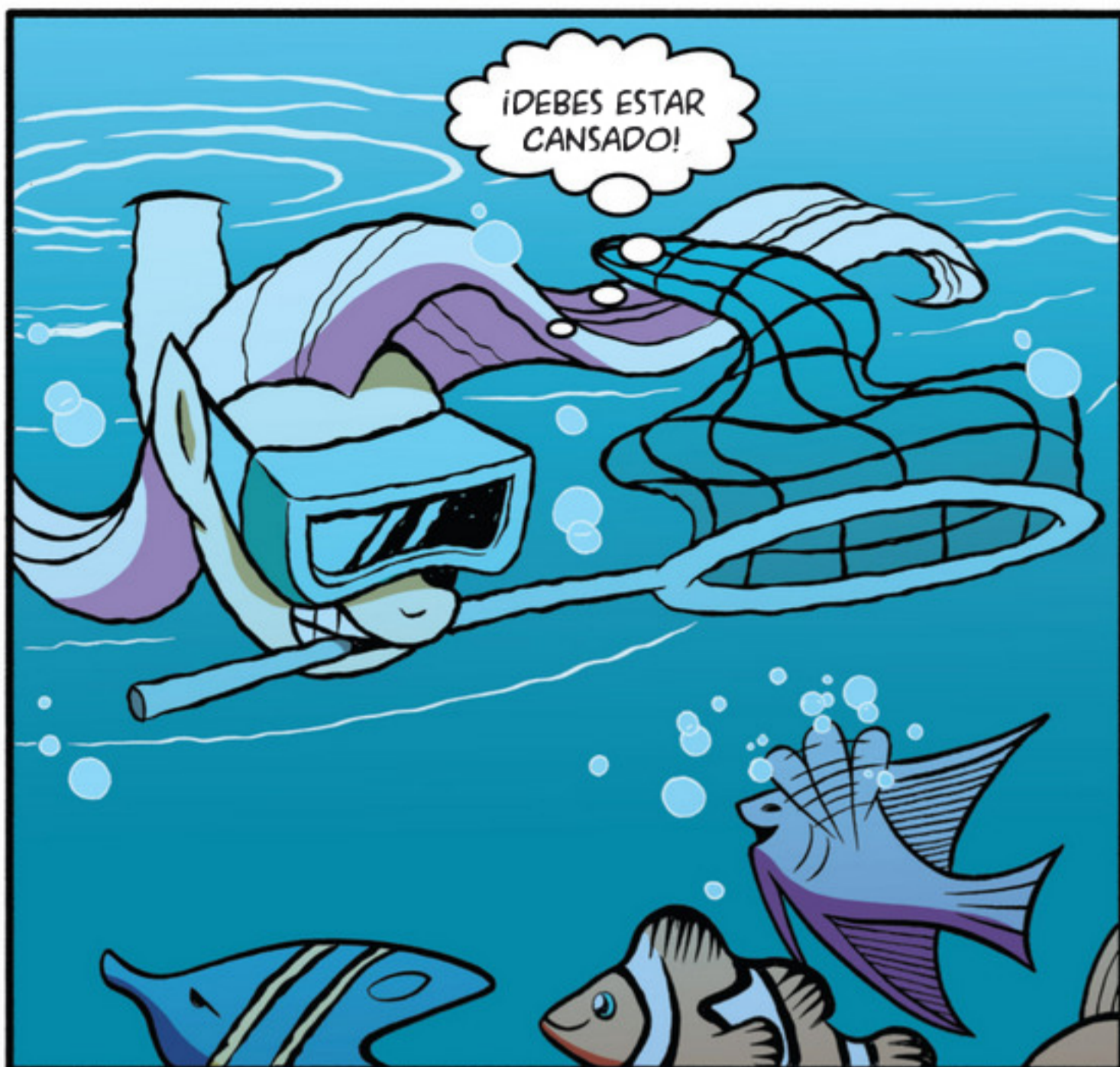
¿QUIÉN ES UNA PIRATA DE VERDAD AHORA!

Klank

Klank

Klank





¡DEBES ESTAR CANSADO!



¡TE CUIDARÉ, NO TE PREOCUPES!

?



VAYA, ¡AHORA PUEDES NADAR RÁPIDO!



¡REUNIDOS! MANTENGAMOS ESTO COMO NUESTRO PEQUEÑO SECRETO POR AHORA. PODRÍA TOMAR UN TIEMPO PARA QUE LAS DEMÁS ENTIENDAN CUANTO TE NECESITO- DIGO, NO ESTÁS LISTO PARA IRTE AÚN.

SPLOSH!



¡DESCANSA UN POCO! ¡TE VERÉ LUEGO!

¿HABLÁNDOLE A LOS COCOS? ES MUY PRONTO PARA LA FIEBRE DE ALTA MAR.



OH, LO SIENTO, YO SÓLO... ESTABA MUY EMOCIONADA POR ESTE VIAJE, SEÑOR.

TU ENTUSIASMO ES ADMIRABLE... ¿CÓMO TE LLAMAN?





¿SE SIENTE... CONVERSADOR, CAPITÁN?

HAZ TU MEJOR ESFUERZO, PONI NARANJA. POR ALGO SIEMPRE TENGO LOS NAIPES CERCA DEL PECHO.



¿QUÉ ESCRIBE EN ESAS NOTAS QUE SPIKE SIGUE LANZANDO AL MAR?

¡JA! CARTAS DE AMOR, POR SUPUESTO.



QUIZÁ QUIERA DECIRME ALGO MÁS SOBRE ESTE TESORO QUE LO ENTUSIASMA TANTO.

...ES EL TESORO MÁS GRANDE DE TODOS, PERO EL CAMINO ES MÁS ESQUIVO QUE CUALQUIER TRAVESÍA CONOCIDA POR UN PIRATA.

GULP



Y LAS TERRIBLES CONSECUENCIAS DE NO HALLARLO.



¿DE QUÉ CONSECUENCIAS HABLA?

NO PUEDO VIVIR SIN MI TESORO ¡SI FALLO, SERÍA UN VIAJE DE IDA AL COFRE DE WAVY BONES PARA MÍ!

¡TODO PORQUE ESA RUIN TRIPULACIÓN ROBÓ MI MAPA!

H-O



¿DISCULPE, DIJO "RUIN"? ¡MIS AMIGAS ESTÁN BUSCANDO A ESA RUIN TRIPULACIÓN! ¡PUEDEN SALIR LASTIMADAS!

TUS AMIGAS ESTARÁN BIEN, SIEMPRE QUE NO EMPIECEN UNA DISCUSIÓN.



¿ASÍ QUE BUSCAN EL MAPA DE LA X ERRANTE, AY?

¡SÓLO PROBLEMAS PUEDEN VENIR DE ESE TROZO DE PERGAMINO!



¡OOOH, PROBLEMAS! ¿LOS TEMIBLES PIRATAS LE TEMEN A UN TROZO DE PAPEL!? ¡JA!



ESTÁ BIEN ¡A MÍ ME ASUSTAN MUCHAS COSAS RIDÍCULAS! ¡COMO ARAÑAS GIGANTES!

¡Y DÍAS OSCUROS CON TORMENTA!

¡Y PAYASOS CON PIJAMAS CON PIES! ¡ESTÁ BIEN TEMER A COSAS QUE NO DAN MIEDO!



LLÉVENLAS AL CALABOZO ¡PARA SIEMPRE!

¡VAMOS! ¡AGUANTE AHÍ, SEÑOR PIRATA! NO QUERÍAMOS SER GROSERAS.

¡HABLA POR TI, PRINCESA!



¿PRINCESA, EH?

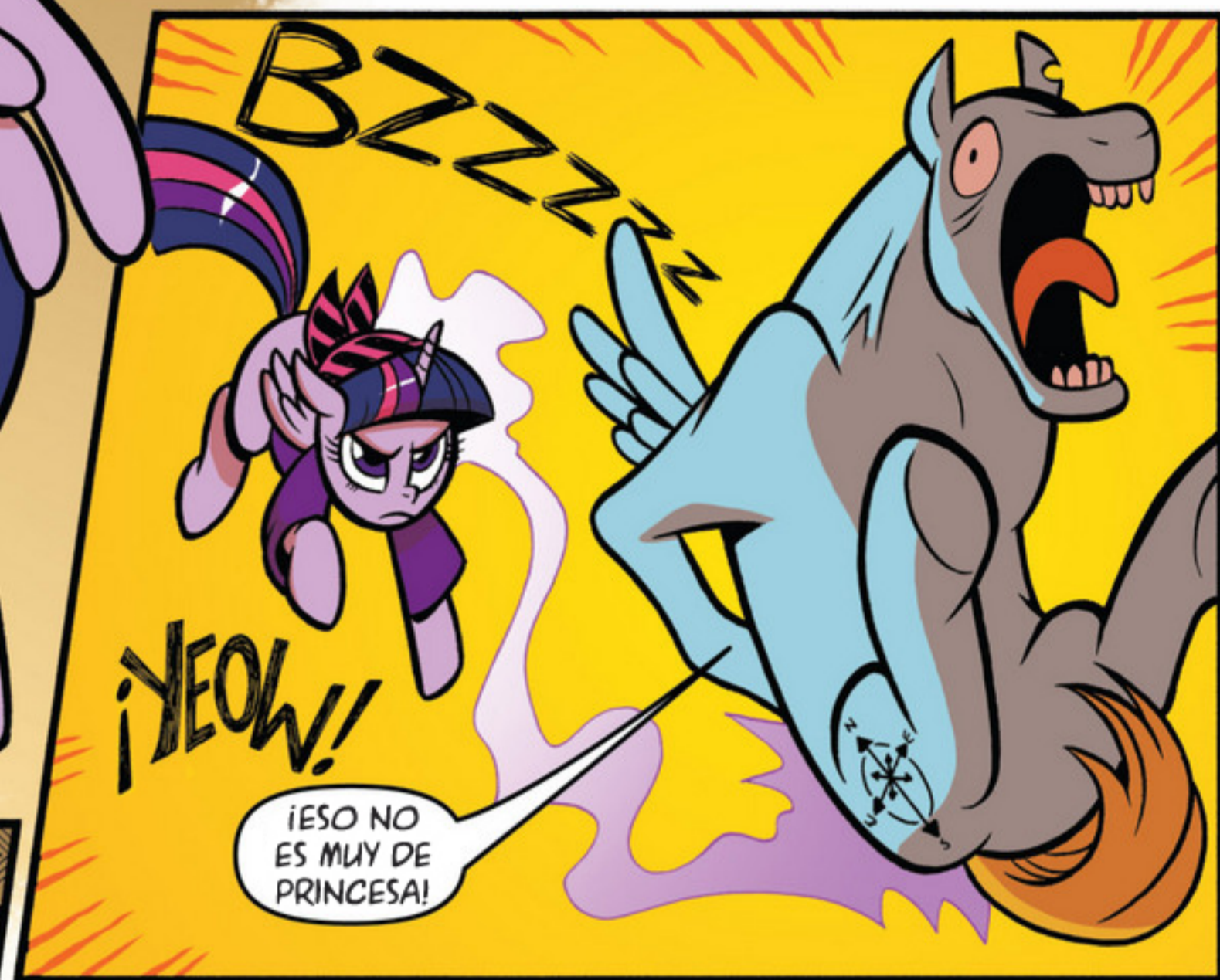
¡SÍ QUE SÍ! ¡PRINCESA TWILIGHT SPARKLE! ¡ES ELEGANTE Y TODO!

SQUISH!



NO TENÍAMOS IDEA. DISCULPE NUESTROS MODALES. NUNCA ANTES HABÍAMOS CONOCIDO A UNA PRINCESA DE VERDAD.

ALGUNOS MARINEROS DE AGUA DULCE HAN DE ESPERAR SU RETORNO A SALVO, ¿NO?





¿POR QUÉ ESTÁN SEGUROS DE QUE ES PARA ALGUIEN MÁS?

MIRA TU GRUPO: UNA PRINCESA, UNA DELICADA COSTURERA, ESA COSA ROSA Y UN PIRATA DE POCA MONTA. ES LA ÚNICA TRIPULACIÓN QUE ÉL PUEDE OBTENER.

¿"ÉL"?

SLAP!



¡HOOFBEARD, POR SUPUESTO!

¿¡HOOFBEARD!?!
¿¡HOOFBEARD!?!
¡SABÍA QUE SE VEÍA FAMILIAR! ¡ES EL PIRATA MÁS GENIAL DEL MUNDO!

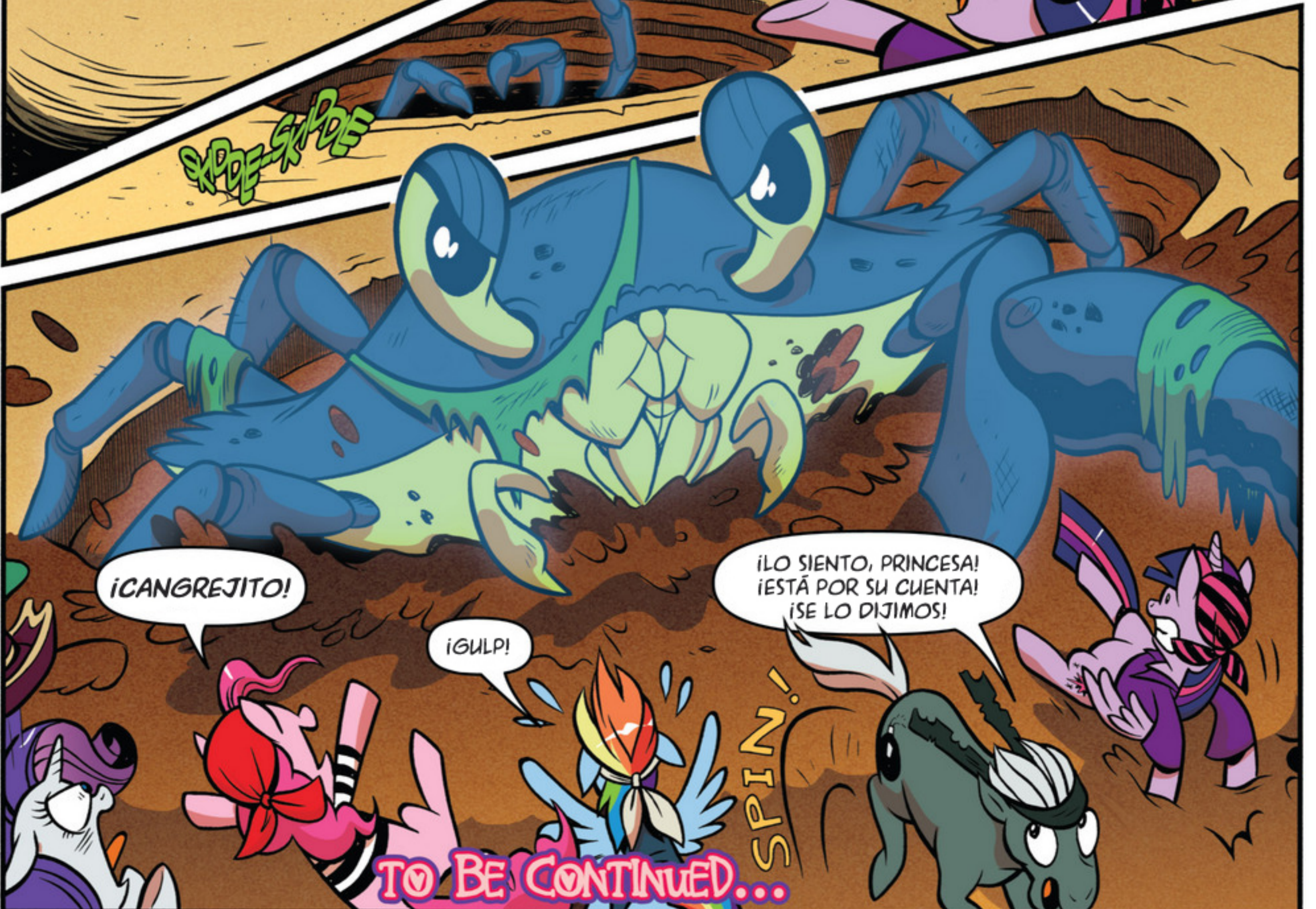
¡...Y EL MÁS ROÑOSO, MALVADO Y DESQUICIADO PIRATA JAMÁS CONOCIDO!



"ÉRAMOS SU TRIPULACIÓN, BUSCANDO EL TESORO CON EL MAPA QUE AHORA DESEAN, EL MAPA QUE NO LLEVA A NINGÚN LADO."

"LA X MARCABA EL LUGAR, CUALQUIER LUGAR, LA X SE MOVÍA Y NOSOTROS CON ELLA."

"PERSEGUÍAMOS UNA ILUSIÓN, ASÍ ERA... Y EL CAPITÁN SE VOLVIÓ LOCO."



my LITTLE PONY™

Friendship
is Magic

NEXT MONTH:
ISSUE #14



BRENDA HICKEY '13